



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
24 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающая в
качестве совещания сторон Картахенского
протокола по биобезопасности**
Одиннадцатое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 7 повестки дня
**Вопросы, связанные с механизмом
финансирования и финансовыми ресурсами**
Рабочая группа I

Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы I

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

принимая к сведению доклад Совета Глобального экологического фонда, представленный 16-му совещанию Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии^{1,2} и доклад о шестом обзоре эффективности механизма финансирования,³

отмечая с обеспокоенностью, что за два года осуществления восьмого цикла пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда не было представлено ни одного проекта в поддержку реализации Картахенского протокола по биобезопасности,⁴

отмечая результаты анализа эффективности механизма финансирования для осуществления Картахенского протокола в рамках шестого обзора эффективности механизма финансирования,

приветствуя создание и ввод в действие Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и его программных направлений, которые включают области деятельности по поддержке реализации Картахенского протокола,

ссылаясь на решение [15/15](#) Конференции сторон Конвенции, в котором Конференция сторон предложила Совету Глобального экологического фонда изучить возможность

¹ Организация Объединенных Наций, *Серия договоров*, т. 1760, № 30619.

² CBD/COP/16/8.

³ CBD/COP/16/7.

⁴ Организация Объединенных Наций, *Серия договоров*, т. 2226, № 30619.

создания специальной линии финансирования для Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *рекомендует* Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности включить в них следующие поручения Глобальному экологическому фонду:

(a) своевременно выделять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в подготовке и представлении их пятых национальных докладов по Картахенскому протоколу;

(b) усилить финансирование, относящееся к Картахенскому протоколу, для поддержки Сторон, имеющих право на получение помощи, в осуществлении Протокола, в том числе плана его осуществления⁵ и плана действий по созданию потенциала⁶;

(c) продолжать оказывать поддержку Сторонам, имеющим право на получение помощи, в осуществлении деятельности в следующих областях, исходя из их запросов:

- (i) разработка и осуществление правовых, административных и других мер по осуществлению Картахенского протокола;
- (ii) оценка и регулирование рисков;
- (iii) обнаружение и идентификация живых измененных организмов;
- (iv) информирование, просвещение и участие общественности;
- (v) учет социально-экономических факторов;
- (vi) ответственность и возмещение вреда;
- (vii) представление национальных докладов, обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности;
- (viii) обмен знаниями и передача технологий;
- (ix) осуществление планов действий по достижению соблюдения Картахенского протокола;

[(d) рассмотреть дополнительные возможности в плане реформирования своей деятельности, в том числе путем рассмотрения вопроса о создании отдельной линии финансирования для поддержки осуществления Картахенского протокола, а также глобальных и региональных проектов таким образом, чтобы это позволило ему эффективно выполнять свои обязанности по управлению механизмом финансирования Протокола, и представить доклад по этим вопросам Конференции сторон Конвенции на ее семнадцатом заседании;]

(e) упростить процедуру подачи предложений по проектам в области биобезопасности;

(f) содействовать мероприятиям, в том числе в формате вебинаров, которые направлены на создание потенциала по разработке проектов в области биобезопасности;

2. *также рекомендует* Конференции сторон Конвенции включить элементы, перечисленные в подпунктах 1(b) и (c) выше, в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов программы по биоразнообразию на

⁵ Решение CP-10/3, приложение.

⁶ Решение CP-10/4, приложение.

четырёхлетний период, охватывающую девятый период пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026–2030 годы)⁷;

3. *призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи:

(а) представить Глобальному экологическому фонду предложения по проектам в поддержку осуществления Задачи 17 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁸, а также плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола, инициативно используя условные ассигнования на поддержку осуществления Протокола в рамках программных направлений восьмого пополнения Глобального экологического фонда и программных направлений Глобального рамочного фонда биоразнообразия, и при подаче таких предложений принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в докладе Совета Глобального экологического фонда, представленном 16-му совещанию Конференции сторон Конвенции;

(b) сотрудничать на региональном и, по мере необходимости, субрегиональном уровнях в подготовке просьб о получении поддержки Глобального экологического фонда для реализации совместных проектов в целях максимального использования синергических связей и возможностей для экономически эффективного обмена ресурсами, информацией, опытом и знаниями;

4. *призывает* Стороны включить потребности и средства для осуществления Цели 17 Рамочной программы, плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола в свои национальные планы финансирования биоразнообразия и реализацию на национальном уровне стратегии по мобилизации ресурсов для осуществления Рамочной программы;⁹

5. *порукает* Исполнительному секретарю продолжить изыскание и распространение информации об источниках финансирования биобезопасности для поддержки Сторон.

⁷ Эти элементы могут быть включены в добавление II к приложению к проекту решения о финансовом механизме, содержащемуся в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению.

⁸ Решение 15/4, приложение.

⁹ Решение 15/7, приложение I.